

Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1970)
Heft:	1594
Rubrik:	Société des secours mutuels des Suisses à Londres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

the unanimous vote for re-election of Mr. A. L. Gandon for his 23rd term of office.

Following the re-election of the Vice-President, Mr. M. Delaloye, the remaining six committee members were re-elected en bloc, namely Messrs. P. Delaloye, C. J. Gentsch, G. Hugo, E. O. Pluss, Ch. Rossier and J. J. Zwicky.

In accordance with the Rules of the Society Mr. F. Delaloye having reached 50 years' membership, was duly elected Honorary Member of the Society.

Due to the death of one of the Trustees (Mr. J. A. F. Regamey) the meeting elected Mr. Ch. Rossier to fill the vacancy.

To comply with the wishes of the widow of our late hon. Vice-President Mr. Alfred Martin, the chairman informed the meeting that a Mass was read at St. Ann's Church on April 12th.

Before closing the Meeting the President explained the present position as regards the Swiss Forum.

Next monthly meeting, Wednesday, October 7th, 1970.

(E.A.N.)

EDITORIAL APOLOGIES

For the first time in 50 years' history the Swiss Observer failed to present its customary "Forthcoming Events" in the last issue. We apologise for this mishap and hope that the May NSH Meeting, where Dr. Franz Birrer spoke of the problems pertaining to the Schwarzenbach Initiative, the Annual Church Assembly, the outing of the Cercle Genevois, the Manchester gathering on June 4th, the S.M.S. Meeting and the AGM of the Council of Management of the Swiss Hostel for Girls will not have suffered by this lack of publicity in our paper.

Our apologies also go to *Frau Lienhardt*, who was 90 on May 11th and is the oldest Swiss in Dunfermline, whose birthday was made known to us a little too late for the last issue. The same goes to *Mr. Adolf Hänggi*, of Crofton, Yorks, who was 79 years old on May 20th. To both we extend our warmest congratulations and our best wishes for the coming year.

THE PERSONAL TOUCH

—that's what counts

FOR ALL TRAVELS
—by Land, Sea and Air

let **A. GANDON** make
your reservations

TICKETS issued at STATION PRICES
NO BOOKING FEE

HOWSHIP

TRAVEL AGENCY

188, UXBRIDGE ROAD
Shepherds Bush W.12

Telephones: 01-743 6268/9 and 1898

Welfare Office for Swiss Girls in Great Britain

The following is an extract from the Annual Report for the Year 1969 as presented at the Annual General Meeting held at the Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, N.W.3 on the 11th May, 1970.

For the last few years the Committee has had no particular problems regarding the activity of the Welfare Office and the year 1969 happily was no exception. Mrs. Kind continued in office. During holiday periods the Swiss Benevolent Society kindly allowed Mrs. Sharp to stand in for Mrs. Kind and Miss Siegrist, the Warden of the Swiss Hostel, was very helpful.

In addition to her manifold duties Mrs. Kind undertook the preparation of the Report "20 Years Welfare Office for Swiss Girls" which was published in English and French/German. 850 copies were distributed. In October a reception to mark the 20th Anniversary was generously offered by H.E. the Swiss Ambassador and Madame Keller at their residence, to which the Presidents of the Swiss Associations with whom we work were invited, as well as persons and representatives of various institutions and bodies who were helpful to the Welfare Office. The members of the Committee were particularly pleased to welcome Frau E. Zünd, President of Pro Filia, Frau E. Steiger, President of the Amies de la Jeune Fille, as well as former Presidents of these two organisations, viz. Frau D. Wyrsch, Frau H. Lutz and Madame Y. Darbre. Among the English guests we were honoured by the presence of Mr. David Ennals, Ministry of Social Security. The Reception was well attended and afforded an opportunity of thanking personally all those who help our Welfare Officer in her daily tasks.

In October Mrs. R. Baumann joined the Committee as representative of the Amies de la Jeune Fille. Towards the end of the year the President, Mrs. M. H. Ellis, announced that she would no longer be able to continue in office after the next Annual General Meeting. Her decision was prompted by the enormous increase in the work at the Ports at local and national level which would result from the setting up of the Immigration Appeals Tribunals at Easter 1970. The importance of Mrs. Ellis's work has been officially recognised and cannot be exaggerated and we are indeed fortunate in having been able to retain her services for so long. Mrs. Ellis has served on the Committee since it was set up in its present form in 1958. We

SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANÇAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

SAINTE-CENE: le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager"

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2e mardi du mois.

LUNCH: tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 7 Park View Road, London N.3. Téléphone 01-346 5281.

* * *

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. at 7.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUPS (W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Gemeindebote".

SERVICES IN ENGLISH: every fourth Sunday at 7.30 p.m.

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

SWISS Y.M.C.A.: see Forthcoming Events.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the Month.

MOTHERS' REUNION: 1st Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

VISITS: by request.

MINISTER: Pfr. M. Dietler, 1. Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

SWISS CATHOLIC MISSION: at St. Ann's Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

SATURDAYS: Ecumenical Service at 6.30 p.m.

SUNDAYS: Holy Mass at 9 and 11 a.m. (in English). At 6.30 p.m. (mostly in German)

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: preferably on Wednesdays, Thursdays and Saturdays in the afternoon or by appointment.

SERVICES EN FRANÇAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2. on Suns. at 9, 10, 11 a.m. 12.15, 6, 7 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB — Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) at Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1.

CHAPLAIN: Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: 01-222 2895.